

## II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

## DECIZII

## CONSILIU

**DECIZIA CONSILIULUI ȘI A REPREZENTANȚILOR GUVERNELOR STATELOR MEMBRE ALE  
UNIUNII EUROPENE, REUNIȚI ÎN CADRUL CONSILIULUI,**

**din 25 aprilie 2007**

**privind semnarea și aplicarea provizorie a Acordului privind transportul aerian dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte**

(2007/339/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE ȘI REPREZENTANȚII GUVERNELOR  
STATELOR MEMBRE, REUNIȚI ÎN CADRUL CONSILIULUI UNIUNII  
EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în  
special articolul 80 alineatul (2), coroborat cu articolul 300 ali-  
neatul (2) primul paragraf prima teză,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Comisia a negociat cu Statele Unite ale Americii, în numele Comunității și al statelor membre, un acord privind transportul aerian (denumit în continuare „acordul”), în conformitate cu Decizia Consiliului de autorizare a Comisiei să deschidă negocieri.
- (2) Acordul a fost parafat la data de 2 martie 2007.
- (3) Acordul negociat de Comisie ar trebui semnat și aplicat provizoriu de către Comunitate și statele membre, sub rezerva eventualei sale încheieri la o dată ulterioară.
- (4) Trebuie să se stabilească norme procedurale pentru adoptarea deciziei, dacă este cazul, de a întrerupe aplicarea provizorie a acordului și de a suspenda drepturile în temeiul articolului 21 alineatul (3) din acord. Trebuie, de asemenea, să se stabilească norme procedurale referitoare la participarea Comunității și a statelor membre în cadrul

comitetului mixt instituit în temeiul articolului 18 din acord și la procedurile de arbitraj prevăzute în articolul 19 din acord, precum și pentru punerea în aplicare a anumitor prevederi din acord, inclusiv a celor privind securitatea, siguranța, acordarea drepturilor de trafic și revocarea acestora și ajutorul guvernamental,

DECID:

*Articolul 1*

**Semnarea și aplicarea provizorie**

(1) Prin prezenta se aprobă, în numele Comunității, semnarea Acordului privind transportul aerian dintre Comunitatea Europeană și statele membre, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), sub rezerva unei decizii a Consiliului privind încheierea acordului. Textul acordului se anexează la prezenta decizie.

(2) Prin prezenta, președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana/persoanele împuternicită/împuternicite să semneze acordul în numele Comunității, sub rezerva încheierii acestuia.

(3) Până la intrarea în vigoare, acordul este aplicat în mod provizoriu de către Comunitate și statele membre, în conformitate cu aplicarea legislației naționale, de la 30 martie 2008. Acest lucru se confirmă cu ocazia semnării acordului cu Statele Unite ale Americii.

(4) Consiliul adoptă, în numele Comunității și al statelor membre, decizia de a întrerupe aplicarea provizorie a acordului și de a notifica acest fapt Statelor Unite ale Americii în conformitate cu articolul 25 alineatul (2) din acord, precum și decizia de a retrage această notificare, hotărând în unanimitate, în conformitate cu dispozițiile corespunzătoare din tratat.

#### Articolul 2

### Suspendarea drepturilor de trafic

(1) Dacă nu se ajunge la un acord într-o a doua etapă, în termen de douăsprezece luni de la începerea examinării prevăzute la articolul 21 alineatul (3) din acord, orice stat membru poate, în următoarele 15 zile, să notifice Comisiei dacă există drepturi de trafic referitoare la teritoriul său pe care intenționează să le suspende și care sunt acestea. Aceste drepturi de trafic nu pot include niciunul dintre drepturile precizate în acordurile menționate în anexa I la acord.

(2) Pe baza notificărilor primite din partea statelor membre, Comisia stabilește o listă a drepturilor de trafic care urmează să fie suspendate și o transmite Consiliului. Președintele Consiliului, acționând în numele Comunității și al statelor membre, informează Statele Unite ale Americii cu privire la suspendarea drepturilor de trafic incluse în listă, în conformitate cu articolul 21 alineatul (3) din acord. Statele membre în cauză adoptă măsurile necesare în vederea suspendării acestor drepturi din prima zi a sezonului de trafic al Asociației de Transport Aerian Internațional (IATA), care începe cel mai devreme la douăsprezece luni de la data la care se înaintează notificarea de suspendare.

(3) Sub rezerva alineatului (2) din prezentul articol, Consiliul, hotărând în unanimitate la propunerea Comisiei, poate decide să nu acorde notificarea de suspendare sau să o retragă ulterior.

#### Articolul 3

### Comitetul mixt

(1) Comunitatea și statele membre sunt reprezentate în cadrul comitetului mixt instituit în temeiul articolului 18 din acord de către reprezentanții Comisiei și ai statelor membre.

(2) Poziția Comunității și a statelor membre în cadrul comitetului mixt cu privire la aspectele aflate sub incidența articolelor 14 sau 20 din acord sau la aspectele care nu necesită adoptarea unei hotărâri cu efecte juridice este adoptată de către Comisie.

(3) Pentru celelalte decizii ale comitetului mixt privind aspectele care sunt de competența Comunității, poziția Comunității și a statelor membre este adoptată de către Consiliu, hotărând cu majoritate calificată, la propunerea Comisiei.

(4) Pentru celelalte decizii ale comitetului mixt privind aspectele care sunt de competența statelor membre, poziția Comunității și a statelor membre este adoptată de către Consiliu, hotărând în unanimitate, la propunerea Comisiei sau a statelor membre.

(5) Poziția Comunității și a statelor membre în cadrul comitetului mixt este prezentată de către Comisie, cu excepția aspectelor care sunt exclusiv de competența statelor membre, caz în care poziția este prezentată de Președinția Consiliului sau, dacă Consiliul decide în acest sens, de către Comisie.

#### Articolul 4

### Arbitrajul

(1) Comisia reprezintă Comunitatea și statele membre în procedurile de arbitraj în temeiul articolului 19 din acord.

(2) Decizia de a suspenda beneficiul drepturilor în temeiul articolului 19 alineatul (7) din acord este adoptată de Consiliu, la propunerea Comisiei. Consiliul decide cu majoritate calificată.

(3) Orice altă măsură adecvată care urmează a fi luată în temeiul articolului 19 din acord privind aspecte care țin de competența Comunității este adoptată de Comisie, asistată de un comitet special al reprezentanților statelor membre, desemnat de Consiliu.

#### Articolul 5

### Informațiile transmise Comisiei

(1) Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la orice decizie de a refuza, revoca, suspenda sau limita autorizațiile unei companii aeriene din Statele Unite ale Americii, pe care au adoptat-o în temeiul articolelor 4 și 5 din acord.

(2) Statele membre informează imediat Comisia cu privire la orice cerere sau notificare făcută sau primită de acestea în temeiul articolului 8 din acord.

(3) Statele membre informează imediat Comisia cu privire la orice cerere sau notificare făcută sau primită de acestea în temeiul articolului 9 din acord.

*Articolul 6***Subvențiile și ajutorul guvernamental**

(1) Atunci când un stat membru consideră că o subvenție sau un ajutor prevăzut sau acordat de către o entitate publică pe teritoriul Statelor Unite ale Americii va avea, asupra concurenței, efectele negative menționate în articolul 14 alineatul (2) din acord, acesta poate aduce subiectul în atenția Comisiei, care poate contacta entitatea în cauză sau cere o reuniune a comitetului mixt instituit în conformitate cu articolul 18 din acord.

(2) Statele membre informează imediat Comisia atunci când sunt contactate de către Statele Unite ale Americii în conformitate cu articolul 14 alineatul (3) din acord.

Adoptată la Luxemburg, 25 aprilie 2007.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
W. TIEFENSEE